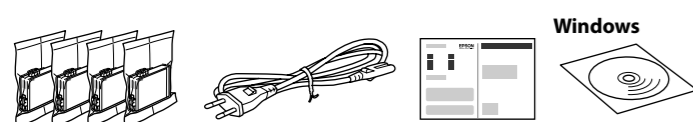


EN Start Here **NL** Hier beginnen
FR Démarrez ici **IT** Inizia qui
DE Hier starten **ES** Para empezar



© 2020 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX



Contents may vary by location.

Le contenu varie en fonction de la localisation géographique.

Inhalt kann je nach Standort variieren.

De inhoud kan per locatie verschillen.

I contenuti potrebbero variare in base all'area geografica.

El contenido puede variar según la región.

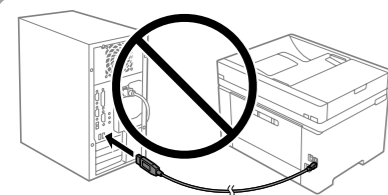
Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.
N'ouvrez pas le pack de la cartouche d'encre avant d'être prêt à l'installer dans l'imprimante. La cartouche est emballée sous vide pour conserver sa fiabilité.

Die Verpackung der Tintenpatrone erst öffnen, wenn Sie bereit sind, sie in den Drucker einzusetzen. Die Patrone ist vakuumverpackt, um ihre Zuverlässigkeit zu erhalten.

Open de verpakking van de inktcartridge pas wanneer u klaar bent om deze in de printer te installeren. De cartridge is vacuüm verpakt om de kwaliteit te behouden.

Non aprire la confezione della cartuccia di inchiostro finché non si è pronti a installarla nella stampante. Le cartucce vengono fornite in una confezione sottovuoto per conservarne l'integrità.

No abra el paquete del cartucho de tinta hasta que esté listo para instalarlo en la impresora. El cartucho está envasado al vacío para conservar su fiabilidad.



Do not connect a USB cable unless instructed to do so.
Ne connectez pas de câble USB à moins d'y être invité.
USB-Kabel erst anschließen, wenn Sie dazu aufgefordert werden.
Sluit een USB-kabel alleen aan

als dit in de instructies wordt aangegeven.

Non collegare il cavo USB finché non viene richiesto.

No conecte ningún cable USB a menos que se le indique que lo haga.

Setting up the Printer

See this guide or Epson video guides for printer setup instructions. For information on using the printer, see the *User's Guide* on our Web site. Select **Support** to access the manuals.

Consultez ce guide ou les guides vidéo Epson pour obtenir les instructions de configuration de l'imprimante. Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'imprimante, consultez le *Guide d'utilisation* sur notre site Web. Sélectionnez **Prise en charge** pour accéder aux manuels.

Anweisungen zur Druckereinrichtung finden Sie in diesem Handbuch oder den Epson-Videoleitfäden. Informationen zur Verwendung des Druckers finden Sie im *Benutzerhandbuch* auf unserer Website. Wählen Sie dort **Support** aus, um auf die Handbücher zuzugreifen.

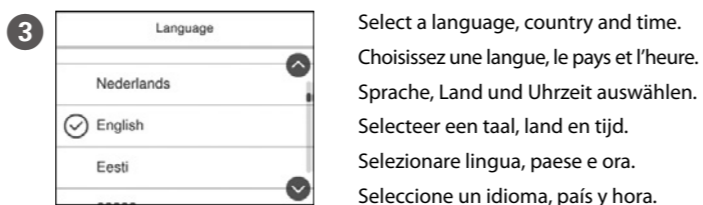
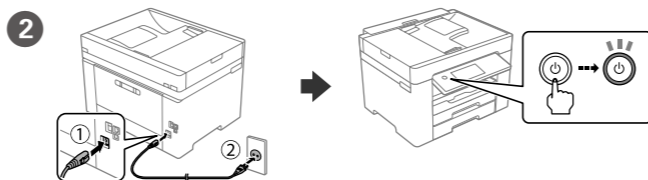
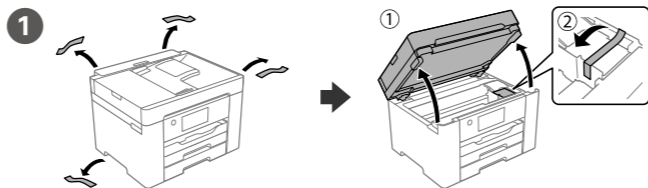
Raadpleeg deze handleiding of de videohandleidingen van Epson voor installatie-instructies voor de printer. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* op onze website voor informatie over het gebruik van de printer. Selecteer **Ondersteuning** om de handleidingen te openen.

Consultare questa guida o guardare i video guida di Epson per le istruzioni di configurazione della stampante. Per informazioni sull'uso della stampante, consultare la *Guida utente* sul nostro sito web. Selezionare **Supporto** per accedere ai manuali.

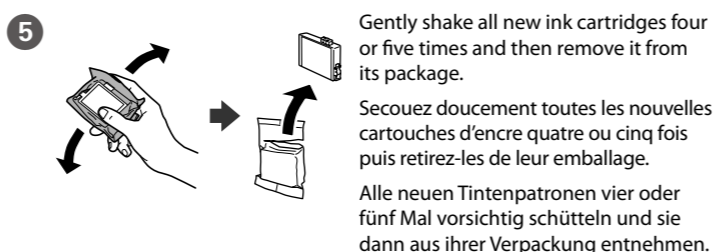
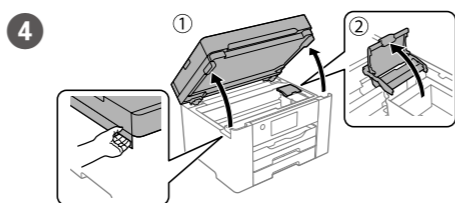
Consulte esta guía o las guías en video de Epson para ver las instrucciones de configuración. Para obtener información sobre el uso de la impresora, consulte el *Manual de usuario* en nuestro sitio web. Seleccione **Ayuda** para acceder a los manuales.



<http://epson.sn>



Select a language, country and time.
 Choisissez une langue, le pays et l'heure.
 Sprache, Land und Uhrzeit auswählen.
 Selecteer een taal, land en tijd.
 Selezionare lingua, paese e ora.
 Seleccione un idioma, país y hora.



Gently shake all new ink cartridges four or five times and then remove it from its package.
 Secouez doucement toutes les nouvelles cartouches d'encre quatre ou cinq fois puis retirez-les de leur emballage.
 Alle neuen Tintenpatronen vier oder fünf Mal vorsichtig schütteln und sie dann aus ihrer Verpackung entnehmen.

Schud alle nieuwe inktcartridges voorzichtig vier of vijf keer en haal ze vervolgens uit de verpakking.

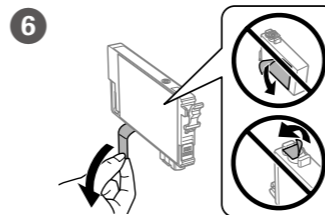
Agitare delicatamente tutte le nuove cartucce di inchiostro quattro o cinque volte, quindi estrarle dall'imballaggio.

Agite suavemente los cartuchos de tinta nuevos de cuatro o cinco veces y sáquelos del paquete.



Do not touch the sections shown in the illustration of the cartridge.
 Ne touchez pas les sections indiquées dans l'illustration de la cartouche.
 Berühren Sie nicht die in der Abbildung der Patrone gezeigten Abschnitte.
 Raak de in de illustratie afgebeelde gedeeltes van de cartridge niet aan.

Non toccare le sezioni mostrate nell'illustrazione della cartuccia.
 No toque las partes indicadas en la ilustración del cartucho.



Remove only the yellow tape.
 Ne retirez que le ruban jaune.
 Nur das gelbe Band entfernen.
 Verwijder alleen de gele tape.
 Rimuovere solo il nastro giallo.
 Retire únicamente la cinta adhesiva amarilla.

For the initial setup, make sure you use the ink cartridges that came with this printer. These cartridges cannot be saved for later use. The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.

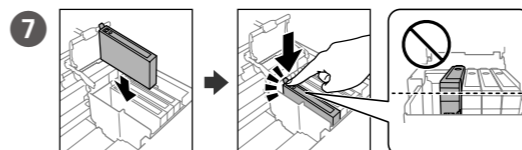
Pour la configuration initiale, assurez-vous d'utiliser les cartouches d'encre livrées avec cette imprimante. Ces cartouches ne peuvent pas être conservées pour une utilisation ultérieure. Les cartouches d'encre initiales seront partiellement utilisées pour charger la tête d'impression. Ces cartouches peuvent imprimer moins de pages en comparaison avec les cartouches d'encre suivantes.

Für die Ersteinrichtung unbedingt die mit diesem Drucker gelieferten Tintenpatronen verwenden. Diese Patronen können nicht zur späteren Verwendung aufbewahrt werden. Die anfänglichen Tintenpatronen werden teilweise zum Laden des Druckkopfes gebraucht. Diese Patronen können im Vergleich zu nachfolgenden Tintenpatronen weniger Druckseiten ergeben.

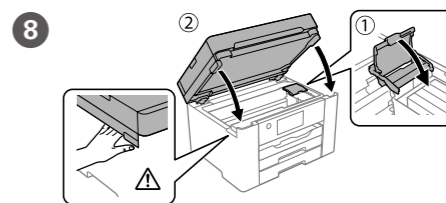
Gebruik bij de eerste installatie de inktcartridges die bij de printer zijn geleverd. U kunt deze cartridges niet bewaren voor later gebruik. De inktcartridges die bij de printer zijn geleverd, worden deels verbruikt bij het laden van de printkop. Met deze cartridges worden mogelijk minder pagina's afgedrukt dan met volgende cartridges.

Per l'installazione iniziale, assicurarsi di utilizzare le cartucce di inchiostro in dotazione con la stampante. Tali cartucce non possono essere conservate per un uso successivo. Le cartucce di inchiostro iniziali vengono parzialmente utilizzate per caricare la testina di stampa. Queste cartucce potrebbero stampare meno pagine rispetto a quelle successive.

Para la configuración inicial, asegúrese de utilizar los cartuchos de tinta incluidos con esta impresora. Estos cartuchos no se pueden guardar para usarse posteriormente. Los cartuchos de tinta iniciales se utilizarán parcialmente para cargar el cabezal de impresión. Estos cartuchos pueden imprimir menos páginas que los cartuchos de tinta posteriores.

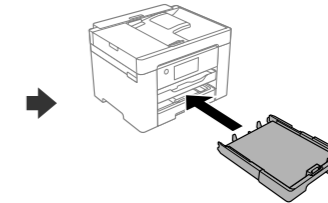
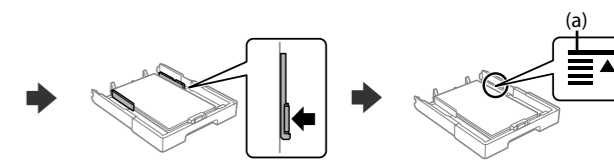
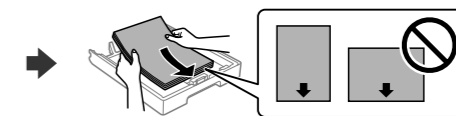
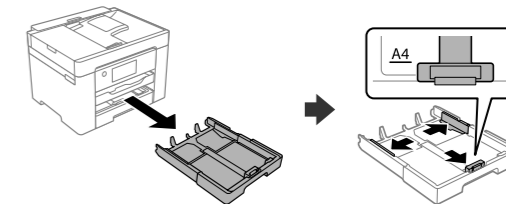


Insert all four cartridges. Press each unit until it clicks.
 Insérez les quatre cartouches. Appuyez sur chaque unité jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
 Alle vier Patronen einsetzen. Jede Einheit bis zum Klickpunkt drücken.
 Plaats alle vier de cartridges. Druk op elke cartridge tot u een klinkgeluid hoort.
 Inserire tutte le quattro cartucce. Premere ogni unità finché non scatta in posizione.
 Introduzca los cuatro cartuchos. Presione cada uno de ellos hasta que oiga un chasquido.



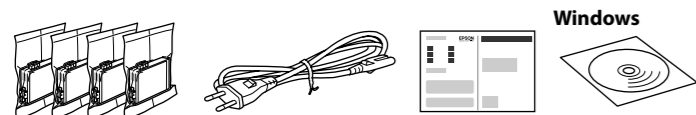
Wait until ink charging is finished.
 Patientez jusqu'à ce que le chargement de l'encre soit terminé.
 Warten Sie, bis die Tintenaufladung abgeschlossen ist.
 Wacht tot de inkt is geladen.
 Attendere fino al termine del caricamento dell'inchiostro.
 Espere hasta que finalice la carga de tinta.

10 Load paper in the paper cassette with the printable side facing down.
 Chargez du papier dans le bac à papier avec la face imprimable tournée vers le bas.
 Papier mit der bedruckbaren Seite nach unten in die Papierkassette einlegen.
 Laad papier in de papiercassette met de afdrukszijde naar beneden.
 Caricare la carta nel relativo cassetto con il lato stampabile rivolto verso il basso.
 Cargue el papel en la bandeja de papel con la cara imprimible orientada hacia abajo.



(a) Do not load paper above the ▲ arrow mark inside the edge guide.
 (a) Ne chargez pas le papier au-dessus de la flèche ▲ à l'intérieur du guide de bord.
 (a) Kein Papier oberhalb der Pfeil-Markierung ▲ auf der Innenseite der Kantenführung einlegen.
 (a) Laad geen papier boven de pijlmarkering ▲ aan de binnenkant van de zijgeleider.
 (a) Non caricare carta al di sopra della freccia ▲ all'interno della guida laterale.
 (a) No cargue papel por encima de la marca de flecha ▲ que hay dentro de la guía para bordes.

PT Começar por aqui **NO** Start her
DA Start her **SV** Starta här
FI Aloita tästä **CA** Comenceu aquí



O conteúdo pode variar dependendo da localização.
 Indholdet kan variere efter placering.
 Sisältö voi vaihdella alueittain.
 Innholdet kan variere fra avhengig av område.
 Innehåll kan variera beroende på plats.
 Els continguts poden variar a cada ubicació.

Não abrir o pacote do tinteiro antes de estar preparado para instalar na impressora. O tinteiro é embalado em vácuo para garantir a fiabilidade.
Åbn ikke pakken med blækpatronen, før du er klar til at installere den i printeren. Patronen er vakuumpakket for at opretholde sin pålidelighed.

Avaa mustekasetin pakkaus vasta, kun olet valmis asentamaan tulostimen. Kasetti on tyhjiöpakattu sen suorituskyvyn varmistamiseksi.

Ikke åpne blækpatronpakken før du er klar til å installere den i skriveren. Patronen er vakuumpakket for å sikre pålitelighet.

Öppna inte bläckpatronens förpackning förrän du är redo att installera den i skrivaren. Bläckpatronen är vakuumpackad för att upprätthålla pålitlighet.

No obrüi el paquet del cartutx de tinta fins que estigueu preparats per instal·lar-lo a la impressora. El cartutx està envasat al buit per mantenir-ne la fiabilitat.

Não ligue o cabo USB a não ser que isso lhe seja solicitado.
Tiislut ikke et USB-kabel, medmindre du bliver bedt om det.
Älä liitä USB-kaapelia, ellei ohjeissa pyydetä tekemään niin.

Ikke koble til en USB-kabel med mindre du blir bedt om det.
 Anslut inte en USB-kabel om du inte uppmanas till det.
 No connecteu un cable USB excepte si les instruccions ho indiquen.

Setting up the Printer

Consulte este guia ou os vídeos guias da Epson para obter instruções de configuração da impressora. Para mais informações sobre como utilizar a impressora, consulte o Guia do Utilizador no nosso site Web. Selecione Suporte para aceder ao manual.

Se denne vejledning eller videovejledninger fra Epson for instruktioner om printeropsætning. For information om brugen af printeren, se Brugervejledningen på vores websted. Vælg Support for at få adgang til manualerne.

Katso tulostimen käyttöönotto-ohjeet tästä oppaasta tai Epsonin ohjevideoista. Lisätietoja tulostimen käytöstä on verkkosivustossamme olevassa Käyttöoppaassa. Voit siirtyä oppaasiin valitsemalla Tuki.

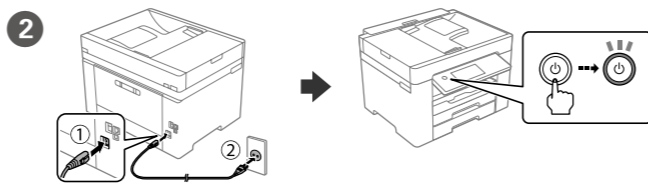
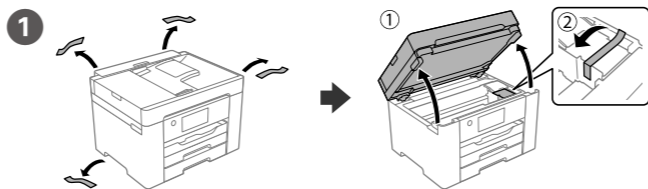
Se denne håndboken eller Epsons videoguide for installeringsinstruksjoner til skriveren. For å få informasjon om hvordan du bruker skriveren, se Brukerhåndboken på nettstedet vårt. Velg Støtte for å få tilgang til håndbøkene.

Se den här guiden eller Epsons videoguide för instruktioner hur du konfigurerar skrivaren. Information om hur skrivaren används finns i Användarhandboken på vår webbplats. Välj Stöd för att få tillgång till handböckerna.

Consulteu aquesta guia o les guies en vídeo d'Epson per veure les instruccions d'instal·lació de la impressora. Per obtenir més informació sobre com utilitzar la impressora, consulteu la Guia de l'usuari en el nostre lloc web. Seleccioneu Compatibilitat per accedir als manuals.

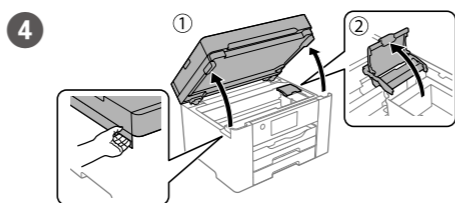


<http://epson.sn>



3 **Language**
 Nederlands
 English
 Eesti

Selecione um idioma, país e hora.
 Vælg sprog, land og klokkeslæt.
 Valitse kieli, maa ja kellonaika.
 Velg språk, land og klokkeslett.
 Välj språk, land och tid.
 Trieu un idioma, un país i una hora.



5

Agite com cuidado quatro ou cinco vezes o tinteiro novo e a seguir remova-o da embalagem.
 Ryst forsigtigt alle nye blækpatroner fire eller fem gange, og tag dem ud af emballagen.
 Ravista kaikkia uusia mustekasetteja varovasti neljä tai viisi kertaa ja poista ne sitten pakkauksistaan.

Rist alle nye blækpatroner forsigtig fire til fem gange før de tas ut av emballasjen.

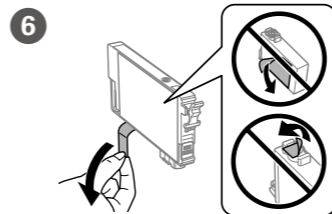
Skaka försiktigt alla nya bläckpatroner fyra eller fem gånger och ta sedan ut dem ur förpackningen.

Agiteu suauement el cartutx de tinta nou quatre o cinc vegades i després traieu-lo del seu paquet.



Não toque nas seções apresentadas na ilustração do tinteiro.
 Rør ikke de områder, der er vist i illustrationen af patronen.
 Älä koske kasettia esittävissä kuvassa näytettyihin alueisiin.
 Ikke berør områdene vist i illustrasjonen av patronen.

Vidrör inte delarna som visas på bilden av bläckpatronen.
 No toqueu les seccions que es mostren a la il·lustració del cartutx.



Remove apenas a fita amarela.
 Fjern kun den gule tape.
 Poista vain keltainen teippi.
 Fjern kun den gule teipen.
 Dra endast av den gula tejpbiten.
 Retireu només la cinta groga.

Na configuração inicial, certifique-se de que utiliza os tinteiros fornecidos com esta impressora. Não pode guardar estes tinteiros para os utilizar mais tarde. Os tinteiros iniciais serão utilizados parcialmente para carregar a cabeça de impressão. Estes tinteiros poderão imprimir menos páginas do que os tinteiros posteriores.

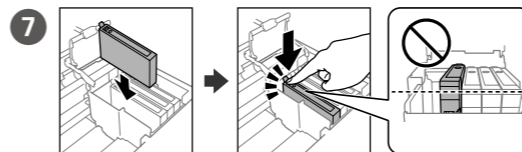
Til den indledende opsætning skal du sørge for at bruge de blækpatroner, der fulgte med denne printer. Disse patroner kan ikke gemmes til senere brug. Den første blækpatron bruges delvist til at fylde printheadet. Disse patroner vil muligvis udskrive færre sider i forhold til efterfølgende blækpatroner.

Käytä ensimmäisessä määrittelyssä tulostimen mukana toimitettuja mustekasetteja. Näitä kasetteja ei voi säilyttää myöhempää käyttöä varten. Ensimmäiset mustekasetit kuluvat osittain tulostuspään lataamiseen. Kaseteilla tulostuva sivumäärä voi tämän vuoksi olla pienempi kuin seuraavilla kaseteilla tulostuva sivumäärä.

For førstegangsoppsett må du passe på at du bruker blækpatronene som fulgte med produktet. Disse patronene kan ikke lagres for senere bruk. De første blækpatronene vil delvis brukes til å lade skrivehodet. Disse patronene kan skrive ut færre sider i forhold til påfølgende blækpatroner.

För den inledande inställningen, se till att du använder bläckpatronerna som medföljer med skrivaren. Dessa bläckpatroner kan inte sparas för att användas senare. De medföljande bläckpatronerna används delvis för att fylla på skrivarhuvudet. Dessa patroner kan skriva ut färre sidor, jämfört med efterföljande bläckpatroner.

Per a la instal·lació inicial, assegureu-vos que feu servir els cartutxos que venen amb la impressora. Aquests cartutxos no es poden desiar per utilitzar-los més endavant. Els cartutxos de tinta inicial s'utilitzen en part per carregar el capçal d'impressió. Aquests cartutxos poden imprimir menys pàgines que els cartutxos de tinta posteriors.



Instale os quatro tinteiros. Pressione cada unidade até fazer um som de fixação.

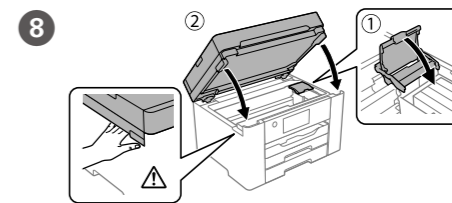
Indsæt alle fire patroner. Tryk ned på hver enhed, indtil den klikker på plads.

Aseta kaikki neljä kasettia paikoilleen. Paina kutakin yksikköä, kunnes se napsahtaa.

Sett inn alle fire patronene. Trykk på hver enhet til den klikker på plass.

Sätt i alla fyra bläckpatroner. Tryck ner var och en tills de klickar på plats.

Inseriu tots quatre cartutxos. Premeu cada unitat fins que faci clic.



Aguarde até concluir o carregamento de tinta.
 Vent, indtil blækpåfyldningen er udført.
 Odota, kunnes musteen lataus päättyy.
 Vent til blekklingen er fullført.
 Vänta tills påfyllningen av bläck är klar.
 Espereu fins que la càrrega de tinta es completi.

10 Coloque papel no alimentador de papel com a face a imprimir voltada para baixo.

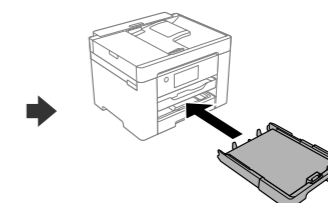
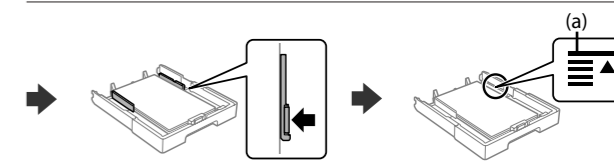
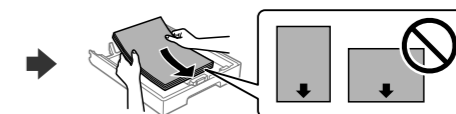
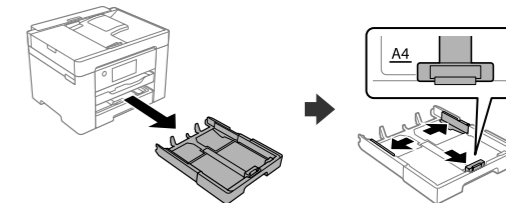
Ilæg papir i papirkassetten med udskriftssiden vendt nedad.

Lisää paperia paperikasettiin tulostuspuoli alaspäin.

Legg papir i papirkassetten med utskriftssiden vendt ned.

Fyll på papper i papperskassetten med den utskrivbara sidan vänd nedåt.

Carregueu paper a la safata de paper amb la cara imprimible cap avall.



(a) Não coloque papel acima da marca de seta ▲ no interior do guia das extremidades.

(a) Læg ikke papir i over ▲-pilemærket i kantstyret.

(a) Älä lisää paperia reunaohjaimen sisäpinnassa olevaa ▲-nuolimerkkiä korkeammalle.

(a) Ikke legg i papir over ▲-pilmerket inni kantskinen.

(a) Fyll inte på papper ovanför ▲-pilmarkeringen inuti kantguiderna.

(a) No carregueu paper sobre la fletxa ▲ dins la guia lateral.

